

VT695/VT595/VT590/VT491/VT59/VT49 Quick Setup Guide

NEC

7N8P7263

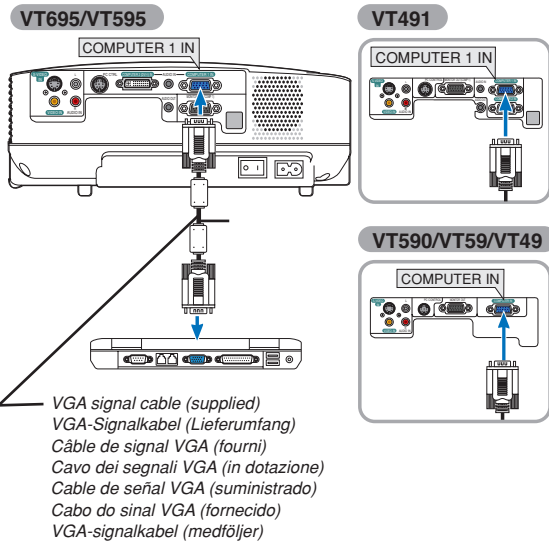
Printed in China

©NEC Display Solutions, Ltd. 2006-2007

Ver. 3 04/07 (T)

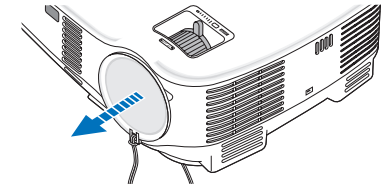
Step 1

Connect your computer to the projector.
Schließen Sie ihren Computer an den Projektor an.
Connecter l'ordinateur au projecteur.
Collegate il vostro computer al proiettore.
Conectar el ordenador al proyector.
Ligue o seu computador ao projector.
Anslut din dator till projektorn.



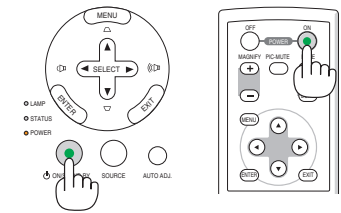
Step 3

Remove the lens cap.
Nehmen Sie die Linsenkappe ab.
Retirer le cache-objectif.
Rimuovete il copriobiettivo.
Quite la tapa de la lente.
Retire a tampa da lente.
Ta bort linsskyddet.



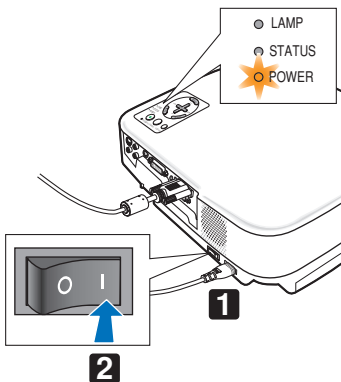
Step 4

Turn on the projector.
Schalten Sie den Projektor ein.
Allumer le projecteur.
Accensione del proiettore.
Encienda el proyector.
Ligue o projector.
Slå på strömmen till projektorn.



Step 2

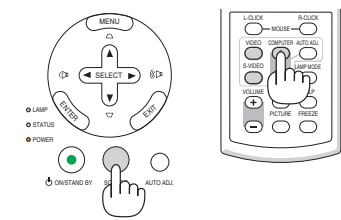
1 Connect the supplied power cable.
Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an.
Connecter le câble d'alimentation fourni.
Collegate il cavo d'alimentazione in dotazione.
Conecte el cable de alimentación suministrado.
Ligue o cabo da alimentação fornecido.
Anslut den medleverade nätkabeln.



2 Turn on the main power switch.
Schalten Sie den Hauptnetzschalter ein.
Enfoncer l'interrupteur d'alimentation général.
Accendete l'interruttore principale.
Active el interruptor de alimentación principal.
Ligue o interruptor da alimentação.
Slå på huvudströmbrytaren.

Step 5

Select a source.
Auswählen einer Quelle.
Sélectionner une source.
Selezione di una fonte.
Selección de una fuente.
Escolha uma fonte.
Välja en källa.



TIP: Press the AUTO ADJ. button to optimize an RGB image automatically.

TIPP: Drücken Sie zum automatischen Optimieren des RGB-Bildes die AUTO ADJ.-Taste.

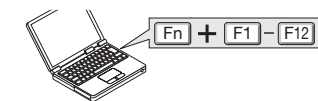
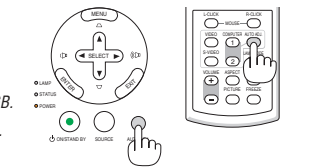
ASTUCE: Appuyer sur la touche AUTO ADJ. pour optimiser automatiquement une image RGB.

SUGGERIMENTO: Premete il tasto AUTO ADJ. per ottimizzare automaticamente l'immagine RGB.

SUGERENCIA: Pulse el botón de AUTO ADJ. para optimizar una imagen RGB automáticamente.

DICA: Prima o botão AUTO ADJ. para otimizar automaticamente uma imagem RGB.

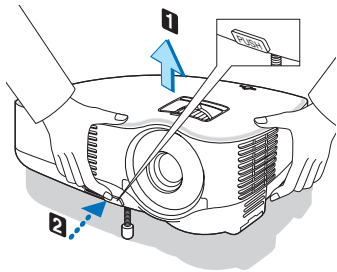
TIPS: Tryck på AUTO ADJ.-tangenten för att optimera en RGB-bild automatiskt.



(→ page 13, 57 of the User's Manual)

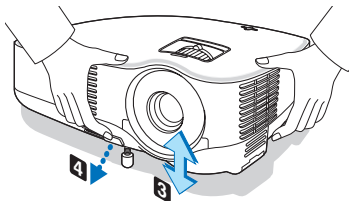
Step 6

Adjust the picture size and position.
Einstellung der Bildgröße und Bildposition.
Ajuster la taille et de la position de l'image.
Regolate delle dimensioni e della posizione dell'immagine.
Ajuste del tamaño y la posición de la imagen.
Ajuste o tamanho da imagem e a posição.
Justera bildstorlek och position.



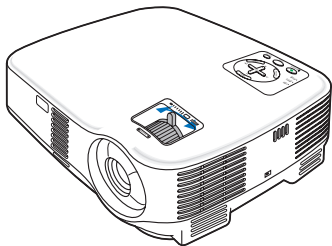
Adjust the tilt foot/Einstellung des Kippfußes/Régler le pied de réglage de l'inclinaison/Regolate il piedino d'inclinazione/Ajuste de las patas de inclinación/Ajuste o Pé de Inclinação/Justera lutningen med foten.

(→ Page 23 of the User's Manual)

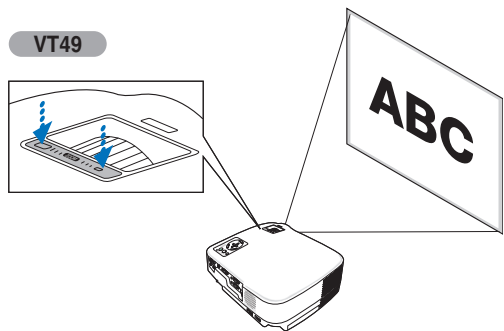


ZOOM

VT695/VT595/VT590/VT491/VT59

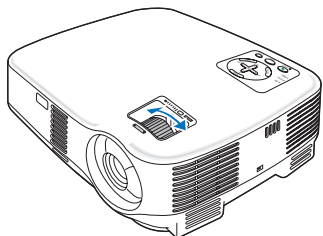


VT49



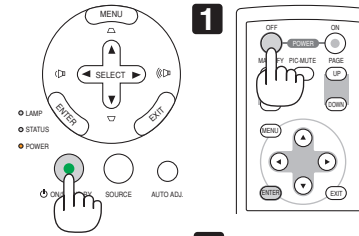
Focus
Fokus
Mise au point optique
Fuoco
Enfoque
Focagem
Fokus

(→ page 24 of the User's Manual)

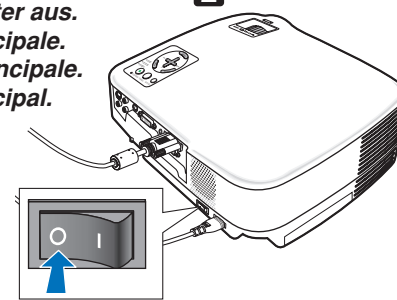


Step 7

1 Turn off the projector.
Schalten Sie den Projektor aus.
Eteignez le projecteur.
Spegnete il proiettore.
Desactive el projector.
Desligue o projector.
Stäng av projektorn.



2 Turn off the Main Power switch.
Schalten Sie schließlich den Hauptnetzschalter aus.
Éteignez le commutateur d'alimentation principale.
Spegnete l'interruttore dell'alimentazione principale.
desactive el interruptor de alimentación principal.
Desligue a alimentação.
Stäng slutligen av med huvudströmbrytaren.



Unplug the power cable.
Trennen Sie das Netzkabel ab.
Déconnectez le câble d'alimentation.
Scollegate il cavo di alimentazione.
Desenchufe el cable de alimentación.
Desligue o cabo da alimentação.
Dra ut nätkabeln.

(→ page 28 of the User's Manual)

Correcting Keystone Distortion [Keystone]
Korrigieren der Trapezverzerrung [Trapez]
Correction de la déformation trapézoïdale [Keystone]
Correzione della deformazione trapezoidale [Trapezio]
Corrección de la distorsión trapezoidal [Keystone]
Corrigir a Distorção do Trapezoíde [Trapezoíde]
Korrigeren den keystone-distorsionen [Keystone]

(→ page 25 of the User's Manual)

The Auto Keystone function is also available on VT695/VT595.

Die automatische Trapezfunktion ist auch beim VT695/VT595.

La fonction de correction de la déformation trapézoïdale automatique existe également sur le modèle VT695/VT595.

La funzione di correzione automatica della deformazione trapezoidale è disponibile anche sul modello VT695/VT595.

La función de corrección automática de la distorsión trapezoidal también está disponible en el VT695/VT595.

A função de chave automática também se encontra disponível para o VT695/VT595.

VT695/VT595 har också automatisk keystonekorrigerings.

(→ page 26 of the User's Manual)

